

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1962)

Heft: 1417

Rubrik: Notiziario della Svizzera italiana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NOTIZIARIO DELLA SVIZZERA ITALIANA

ROMEO MANZONI COMMEMORATO A MAROGLIA. — Ricorrendo il 50° della morte di Romeo Manzoni, scrittore e filosofo, che fu uno dei padri del liberalismo ticinese, ebbe luogo a Maroggia, domenica, 2 settembre, una cerimonia commemorativa. Il discorso principale venne tenuto dal Presidente del Consiglio di Stato ticinese, on. Plinio Cioccari: "... si battè fino all'ultimo giorno per l'ascesa del popolo, per una scuola che rispettasse 'le leggi indefettibili del progresso e lo spirito della società moderna'". Primo oratore era stato il cons. di stato on. Franco Zorzi e dopo l'acclamato discorso dell'avv. Barchi, a nome del comitato distrettuale giovanile prendeva la parola il maestro Aldo Sandmeier che ebbe ad ossevare fra altro: "Insofferente della stasi, poi, Romeo Manzoni scrisse: "L'uomo vero, l'uomo completo, non è soltanto un essere contemplativo, ma principalmente operativo, e l'operare per noi è manifestamente superiore al contemplare per il semplice fatto che in esso si concentra una maggior somma d'energia."

... E DOMENICO FONTANA NON E' AL SUO GIUSTO POSTO. — Domenico Fontana, grande architetto dello stile romanico-antico rinascimento, severo e chiaro nelle costruzioni di palazzi e grandi piazze collegate con superbe strade, è nato a Melide nell'anno 1543 ed è morto a Napoli nello anno 1607. Non tutti conoscono le sue grandi opere fatte a Roma ed a Napoli e vogliamo quindi elencare le principali. A Roma, la cappella del papa Sisto V in S. Maria Maggiore, il palazzo del Laterano e la facciata della Chiesa del Laterano. L'austero palazzo del Vaticano e la biblioteca. La scala santa ed in ultimo l'erezione dell'Obelisco in piazza S. Pietro, proprio al centro del colonnato del Bernini. A Napoli, Domenico Fontana costruì il palazzo reale. Ora da parecchi decenni i melidesi, in suo onore e memoria, gli hanno eretto un monumento che è stato collocato in mezzo ad una piazzetta davanti alla sua casa nativa. Ma un bel giorno, od un brutto giorno, ha dovuto sloggiare per lasciar posto a 5 posteggi e fu collocato in un angolo romito e solitario della maggior piazza del paese che porta il suo nome. Questo posto vien ora considerato da numerosi melidesi poco decoroso e che si debba trasportarlo invece in mezzo alla piazza e fornito d'un epitaffio che illustri meglio il nome e le opere di questo grande uomo, ineguagliabile artista.

UNA MOSTRA PIETRO CHIESA A SORENGO. — Con un discorso del Ministro, on. Enrico Celio è stata inaugurata nelle belle e luminose sale della nuova Casa comunale di Sorengo una mostra di ben 114 opere del pittore ticinese Pietro Chiesa, sabato 11 agosto.

UNA CERIMONIA MILITARE IN BLENIO. — Domenica, 26 agosto, a Torre, lo storico villaggio così legato ai moti di libertà che ebbero per teatro le valli dell'alto Ticino ed in particolar modo il giuramento del 1182, si è svolta la cerimonia di consegna della bandiera al Gruppo d'Ospedale 65 che in quei giorni teneva nella Valle del Sole il corso di ripetizione al quale partecipavano

una cinquantina di ufficiali, 150 militi ed una cinquantina di complementari femminili acquartierati parte ad Acqua-rossa e parte ad Olivone.

AEROSTATI ATTERRANO NEL TICINO. — Domenica, 19 agosto partivano da Muerren, dove aveva luogo la prima settimana internazionale dell'aerostato da competizione, alcuni aerostati, tre dei quali finivano il loro volo nella regione subalpina. Il primo ha toccato terra nella regione di Cimalmotto, il secondo ha terminato il suo volo contro una parete del Monte Giove, ed il terzo si è posato sui monti di Corte sopra Brissago.

IL CONCORSO IPPICO ITALO-SVIZZERO DI TENERO. — Il primo concorso ippico italo-svizzero, patrocinato dalla Cartiera di Locarno S.A., ha registrato un successo di pubblico e organizzativo insperato. L'avvenimento più importante, il Gran Premio di Tenero, si è svolto, con grande concorso di pubblico, nel pomeriggio di domenica, 19 agosto; vincitore della Coppa, il sig. Kurt Eschler.

IL VERBANO ATTRAVERSATO A NUOTO. — Una ragazza Sangallese, in vacanza nel Gambarogno, è riuscita ad attraversare il Lago Maggiore dal Gambarogno al delta della Maggia, ritornando poi subito al punto di partenza, a nuoto. Scortata da una barca a motore e da un motoscafo d'emergenza l'intrepida ondina confederata ha compiuto il viaggio d'andata e ritorno in poco meno di 4 ore.

ANCHE PER LUGANO UN "NIGHT CLUB". — Da parte direttamente interessata si fanno sforzi evidenti per convincere l'opinione pubblica sulla necessità di dotare Lugano di un "night", vale a dire di un ambiente mondano notturno. Sembra che si vuol preparare il terreno all'apertura di un siffatto locale nella "Piccionaia", il vetusto edificio sul quale è difficile poter trovare un passato storico che sia veramente tale. Ma tant'è: esso è stato iscritto a suo tempo nell'elenco dei Monumenti storici.

IL NUOVO SCALO MERCI DI LUGANO SORGERÀ A MANNO. — Ad una riunione tenuta a Lugano con l'intervento del cons. di stato on. Zorzi e dell'ing. Gruber della Direzione circondariale delle FFS di Lucerna è stato reso noto che l'ubicazione definitiva della stazione merci è sulla sponda destra del Vedeggio, nel territorio del Comune di Manno, anziché sulla sponda sinistra come era stato prospettato in precedenza.

QUINTUPPLICATO IN 40 ANNI IL TRAFFICO SULLA LINEA DEL GOTTARDO. — In 40 anni il traffico sulla linea internazionale del S. Gottardo è quasi quintuplicato. Infatti, nel 1920 passarono dalla galleria del Gottardo 11,735 treni, l'anno scorso ne sono passati ben 53,122. Nel 1920 vi furono 4,831 treni viaggiatori e 6,904 merci, nel '61, i convogli per viaggiatori sono stati 24,400 e quelli per le merci 28,722.

SPORT: IL CALCIOCAMPIONATO.—Abbastanza felice inizio hanno avuto le "ticinesi". I risultati di domenica, 2 settembre, sono come segue: Div. Naz. "A": Young Boys-Chiasso 3 — 4; Lugano-Grasshoppers 2 — 0 — Div. Naz. "B": Bodio-Thun 2 — 1; Aarau-Bellinzona 4 — 3. Nella classifica, dopo le prime due domeniche; nella "A" il Chiasso si trova al 2° posto con la posta piena ed il Lugano al 9° — nella "B" il Bodio è al 3° con 3 punti ed il Bellinzona al 10° con un punto solo. Notevole la vittoria della squadra neo-promossa di confine al Wankdorf di Berna.

Poncione di Vespero.

SWISS WINES

Bottled in Switzerland

WHITE WINES

L'ARBALETE Dézaley	-	-	J. & P. Testuz
L'ETOILE DU VALAIS			A. Orsat
Fendant (Pétillant)			
CLOS DE MONTIBEUX			A. Orsat
Fendant			
JOHANNISBERG	-	-	A. Orsat
NEUCHATEL L'AURORE	-	-	J. E. Cornu
YVORNE	-	-	J. & P. Testuz
AIGLE - Cave du Cloître	-	-	J. & P. Testuz

RED WINE

DOLE DE RAVANEY	-	A. Orsat
-----------------	---	----------

Shipped by:

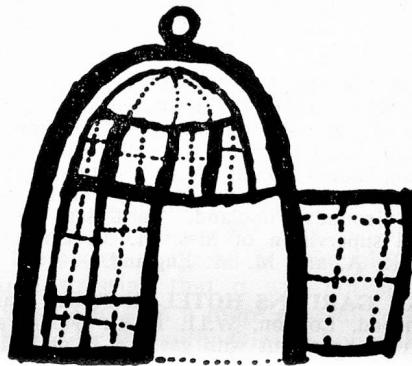
J. B. REYNIER LIMITED
16/18, TACHBROOK STREET
LONDON, S.W.1
VICtoria 2917/18

Also a full range of Fine French Wines

FIND YOUR WAY



"Back to Nature"



in SWITZERLAND

the holidayland which Jean-Jacques Rousseau (1712-1778) discovered for you more than two centuries ago. 1962: Rousseau Year, special events throughout Switzerland.

Apply to your TRAVEL AGENT today
Information also from SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE
458 Strand, London, W.C.2.

Telegrams and Cables: TRANCOSMOS LONDON.

Telephone: HOP 4433 (8 Lines)

COSMOS FREIGHTWAYS

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

By Road, Rail Sea and Air

1, CATHEDRAL STREET,
LONDON BRIDGE, LONDON, S.E.1.

REGULAR GROUPAGE SERVICES WITH

SWITZERLAND

ANGLO-SWISS CUSTOMS EXPERTS.

Agents: WELTIFURRER INTERNATIONAL TRANSPORT CO. Ltd., Zurich, Basle, Buchs, Schaffhausen, Geneva, St. Gall.

AGENCY
LIMITED.

OFFICIAL FREIGHT AND
PASSENGER AGENTS FOR
SWISSAIR AND ALL AIR LINES
TO SWITZERLAND AND ALL
PARTS OF THE WORLD

ALSO AT
LIVERPOOL, MANCHESTER,
NEWCASTLE-ON-TYNE,
HULL, BRISTOL, CARDIFF,
SWANSEA, NEWPORT, Mon.
GLASGOW.

CONNECTED
THROUGHOUT
THE WORLD